

ЧЕЛОВЕК, о котором мы расскажем, вот уже многие годы тщательно изучает и широко пропагандирует колоритное искусство родного народа. Автор драмы «Каншоубий и Гошагаг», нескольких сборников народных сказок и книжек для детей, а также ряда научных работ по фольклору, соавтор пьесы «Ходжа», замечательный исполнитель народных песен Зарамук Кардангушев продолжает плодотворную творческую деятельность.

Еще школьником в селении Псыгансу юный Зарамук познал радость своих маленьких открытий в искусстве. В стенах родной школы он был одним из самых активных членов драматического кружка. В пьесе черкесского драматурга Талостана Таболова «Зария» Зарамук сыграл роль батрака богатого князя. Сам он вспоминает такой эпизод из этой постановки. В имение из столицы приехали сыновья князя. Безупречно одетые, они щеголяли изысканными манерами, вели светские разговоры с богатыми соседями и гостями издалека, стараясь произвести ошеломляющее впечатление на окружающих. Батрак в душе завидовал образованности княжеских детей и однажды, уловив момент, робко спросил у самого хозяина:

— А мне можно учиться?

— Паршивец, ты еще осмеливаешься у меня об этом спрашивать? Вон отсюда! — последовал ответ.

И НАЯ судьба ожидала Зарамука и его сверстников. Перед ними открылись широкие возможности учиться, найти свое призвание.

Горячую любовь к национальной культуре в Зарамуке пробудил его сосед — в прошлом красный партизан — Хажпаго Доло. Большой знаток кабардинского фольклора, он знал множество народных песен и хорошо исполнял их. Не было в селении торжества, на которое бы не пригласили Хажпаго. А тот, в свою очередь, никогда не забывал о соседе — Зарамуке, в котором уже давно подметил страсть к музыке, к песням. Бывало, кликнет его, досадит на лошадь вперед себя и мчит туда, где веселье льется через край. Там пристроит юношу в уголок и говорит:

— Слушай и запоминай мои песни.

А на следующее утро позовет его к себе домой и скажет:

— Повтори все, что вчера слышал.

И если юный певец ошибался, Хажпаго тут же поправлял его.

Частым гостем в доме Кардангушевых был видный кабардинский лингвист Тута

Барукаев — человек широкого диапазона, знаток родного языка, фольклора. Он также был очень привязан к любознательному Зарамуку, часто брал его с собой в научные экспедиции, приносил ему книжки.

Общение с этими людьми во многом определило дальнейшую судьбу юноши.

Н А ОДНОМ из смотров художественной самостоятельности драматический кружок псыгансуевской школы занял первое место, а его участники были награждены ценными подарками.

В 1935 году Зарамука Кардангушева направили на учебу в Москву в Государственный институт театрального искусства

САМОБЫТНЫЙ ТАЛАНТ

имени Луначарского. Вместе с ним отправились ныне широко известные мастера сцены — Мухарби и Башир Соновы, Мурат Болов, Буха Сибекова, Азрум Шериев и другие.

В стенах ГИТИСа Зарамук написал пьесу «Каншоубий и Гошагаг», которая стала, кстати сказать, дипломной работой группы выпускников института из Кабардино-Балкарии. После этого пьеса молодого актера и драматурга обрела долгую жизнь на сценах республики. В 1945 году, когда Зарамук лежал после тяжелого ранения в саратовском госпитале, он получил из Нальчика программу пятисотого спектакля «Каншоубий и Гошагаг».

После окончания войны Зарамук Патурович работает в кабардинской труппе нашего театра. Его актерская деятельность продолжалась недолго, но и за это время им сыграно немало ролей. Среди них — роль судьи в «Женитьбе Фигаро» Бомарше, Фольгина — в пьесе Тренева «Любовь Яровая» и другие.

В 1949 году был создан республиканский комитет по сбору фольклорных материалов Нартского эпоса и организована научная экспедиция, участники которой побывали во многих населенных пунктах. Среди них находился и Зарамук Патурович Кардангушев. Три года работала экспедиция. Многочисленные записи на магнитофонную пленку, заметки и другие материалы легли в основу двух разделов книги «Нарты», подготовленных Кардангушевым. Это разделы «Бадыноко» и «Малачипх». Книга «Нарты» выдержала несколько изданий: одно — в Нальчике, два — в Москве. Вышла она и в Германской Демократической Республике.

С 1950 года Зарамук Патурович научный работник сектора фольклора и этнографии Кабардино-Балкарского научно-исследовательского института и целиком посвящает себя исследовательской работе, печатается в газетах и журналах, издает свои труды. Среди них — работы «О кабардинских народных песнях», «Адыгейский фольклор». Недавно вышла из печати книга «Кабардинские пословицы и поговорки», в создании которой активное участие принимал Зарамук Кардангушев. При его участии готовится к выпуску академическое издание книги «Нартский эпос» в столичном издательстве «Наука». Характерной особенностью этой книги является то, что сказания здесь воспроизводятся по первоисточнику, рядом с оригиналом дается точный перевод текста на русский язык. В ней будут опубликованы портреты наиболее известных сказителей, поэтов, тексты песен, ноты.

Зарамук Кардангушев известен и как автор нескольких книжек для детей. Малышам полюбили его «Медведь-наездник», многие сказки из сборника «Золотая крупинка», «Адыгейские сказки» и другие произведения для детей, в том числе и песни.

Зарамук Патурович Кардангушев является одним из популярных исполнителей кабардинских народных песен.

— Народная песня, — говорит он, — продукт коллективного творчества, но очень важно донести песню до сердца слушателей в ее первозданной красоте. А это, в первую очередь, зависит от мастерства исполнения...

Этим мастерством в совершенстве владеет заслуженный деятель искусств Зарамук Патурович Кардангушев. В его исполнении записано на пленку более пятидесяти песен, их с удовольствием слушают почитатели его яркого, самобытного дарования.

Б. МИХАЙЛОВ.